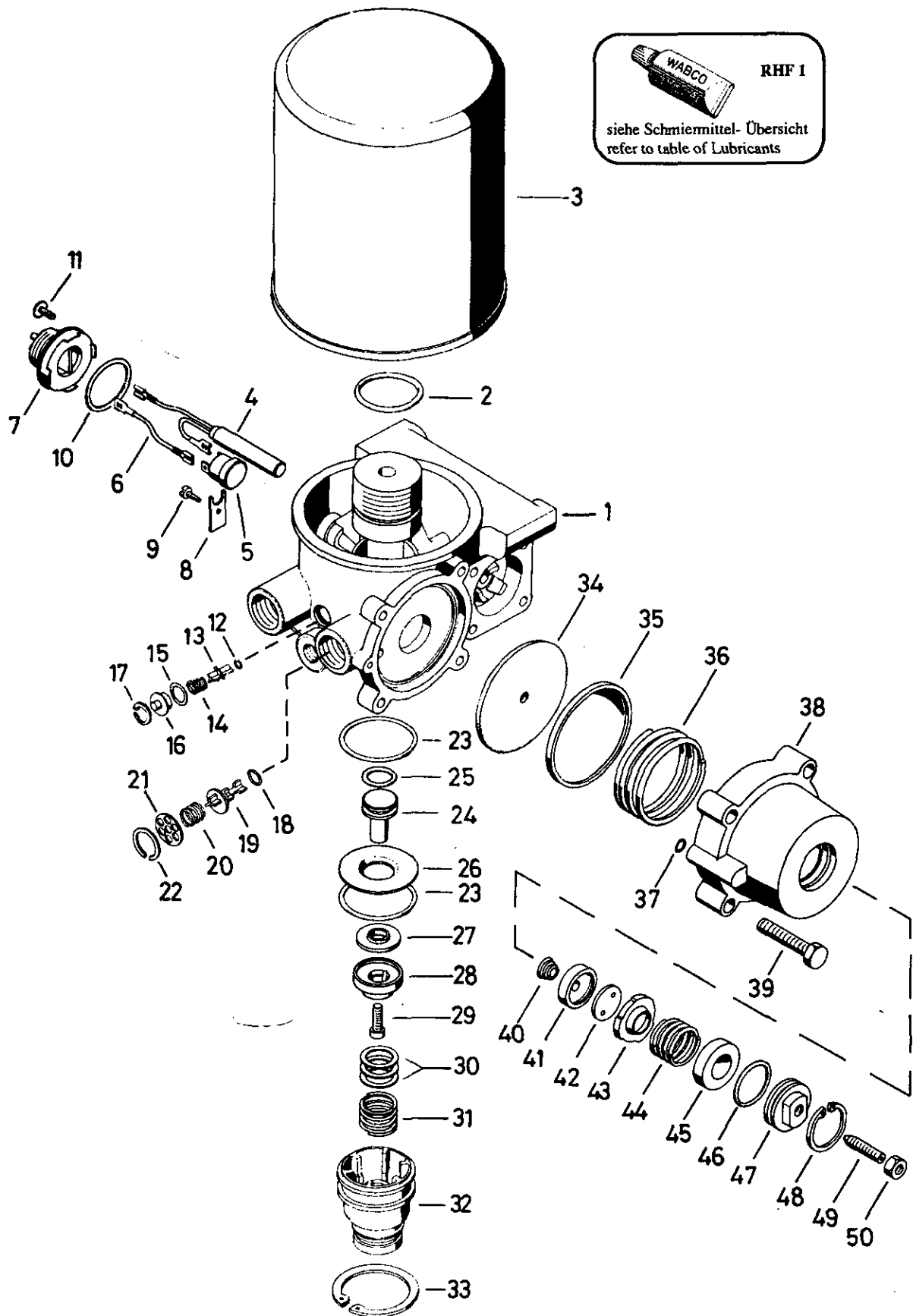


Lufttrockner

Air dryer

432 412



© Copyright: WABCO Westinghouse Fahrzeugbremsen Hannover.
Nachdruck - auch auszugsweise - nur mit unserer Genehmigung.
© copyright: WABCO Westinghouse Fahrzeugbremsen Hannover.
No part of this publication may be reproduced without our prior permission.

A 7

WABCO

432 412 910 3

Ausgabe 06.92
D2 412 10 A

Lufttrockner

Air dryer

432 412

a Zu verwenden nach Bedarf.
a to be used as required as occasion demands.
(...) Teil nicht gezeichnet.
(...) Part not shown.

*** Teil ist nicht im Rep.-Satz enthalten.
Es ist gesondert zu bestellen.
*** This part is not included in the repair kit
and is to be ordered separately.

* Bei Reparaturen sollten diese Teile ersetzt werden.
* At repairs these parts should be replaced.
* Hierzu siehe Ersatzteilblatt unter dieser Geräteummer.
* See spare parts list with this part number.

Benennung name of part	Position ref. no.	Bestellnummer part number	für alle Abwandlgn. for all variations	Stückzahl je Abwandlg. quantity per variation					Reparaturset repair kit	
				001						
LUFTTROCKNER		432 412 ... 0		001						
Reparaturset für Druckbegrenzungsventil		432 412 000 2		x					000	
		432 415 000 2		x						000
Gehäuse	1	-		1						
O-Ring 33,0 x 5,0	2*	897 788 720 4		1					1	
Kartusche	3	432 410 020 2		1						
Heizung, vollst. 12V	4...7	894 260 044 2		1						
Heizpatrone 12V	4	894 260 051 2		1						
Schalter	5	894 040 940 2		1						
Kabel	6	-		1						
Steckaufsatz	7	-		1						
Halter	8	-		1						
Blechschraube B2,9 x 9,5 DIN 7981	9	-		1						
O-Ring 36,0 x 2,5	10*	897 782 910 4		1					1	
Schraube	11	-		2						
O-Ring 3,68 x 1,78	12*	897 086 240 4		1					1	
Ventilkörper	13	899 506 690 4		1						
Druckfeder	14	896 516 080 4		1						
O-Ring 10,3 x 2,4	15*	897 080 550 4		1					1	
Deckel	16	-		1						
Sicherungsring 15 x 1 DIN 472	17	-		1						
O-Ring 7,3 x 2,4	18*	897 080 070 4		1					1	
Ventilkörper	19	899 506 650 4		1						
Druckfeder	20	896 513 200 4		1						
Scheibe	21	-		1						
Sicherungsring J17 x 1V	22	-		1						
O-Ring 40,95 x 2,62	23*	897 786 030 4		2					2	
Kolben, vollst.	24...29	432 430 628 2		1						
O-Ring 14,0 x 3,0	25*	897 081 560 4		1					1	
Ventilteller	26	432 430 250 4		1						
Ventil	27*	899 506 922 4		1					1	
Ventilkörper	28	-		1						
Zylinderschraube M5 x 16	29	-		1						
Scheibe 17 x 24 x 0,1	30	-		a					2	
Scheibe 17 x 24 x 0,5	30	-		a						
Scheibe 17 x 24 x 1,0	30	-		a						
Druckfeder	31	896 516 613 4		1						
Boden	32	432 410 552 2		1						
Sicherungsring J47 x 1,75V	33	-		1						
Membran	34*	897 132 140 4		1						1
Kappe	35	-		1						
Druckfeder	36	896 516 298 4		1						
O-Ring 4,3 x 2,4	37*	897 080 300 4		1						1
Gehäuse	38	-		1						
Sechskantschraube M6 x 22 DIN 933-8.8-Zn	39	-		4						
Kegelfeder	40	896 052 770 4		1						
Ventilring	41*	899 505 380 4		1						1
Scheibe	42	-		1						
Kappe	43	-		1						

Änderungen bleiben vorbehalten
The right of amendment is reserved

WABCO

432 412 910 3 Ausgabe 06.92

A8

Luftrockner

Air dryer

432 412

a Zu verwenden nach Bedarf.
 a to be used as required as occasion demands.
 (...) Teil nicht gezeichnet.
 (...) Part not shown.

*** Teil ist nicht im Rep.-Satz enthalten.
 Es ist gesondert zu bestellen.
 *** This part is not included in the repair kit
 and is to be ordered separately.

* Bei Reparaturen sollten diese Teile ersetzt werden.
 * At repairs these parts should be replaced.
 ** Hierzu siehe Ersatzteilblatt unter dieser Gerätenummer.
 ** See spare parts list with this part number.

Benennung name of part	Position ref. no.	Bestellnummer part number	für alle Abwandlgn. for all variations	Stückzahl je Abwandlg. quantity per variation					Reparatursatz repair kit	
LUFTTROCKNER		432 412 ... 0		001						
Reparatursatz für Druckbegrenzungsventil		432 412 000 2		x					000	
		432 415 000 2		x						000
Druckfeder	44	896 517 331 4		1						
Kappe	45	-		1						
O-Ring 27,3 x 2,4	46*	897 080 370 4		1						1
Führung	47	-		1						
Sicherungsring 32 x 1,2 DIN 472	48	-		1						
Gewindestift M6 x 35 DIN 914-45H-Zn	49	-		1						
Mutter M6	50*	891 581 000 4		1						1

Änderungen bleiben vorbehalten
 The right of amendment is reserved

B8

WABCO

432 412 910 3 Ausgabe 06.92